

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro Order No.
1111503

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark



Todistus Certificate

Laivaus Shipping

Laatuvarmistus Quality Marking

DOMEX 355MCD

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor
Muut leimaukset
Other Stamps

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Tuote Product

CUT LENGTHS

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuvarmistus Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Toleranssit Tolerances

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Position Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkitä Mark
------------------	---------------------------	-----------------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%

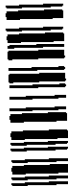
010 3.00 X 1500 X 3000 XD355038P

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

030 5.00 X 1500 X 3000 XD355058P

121691



Kontino Oy Ab

200 21305 10801 011 011

133 23770 11038 011 011

*** 333 45075

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europa Oy
Yhteystiedot Contact Address: HANNOVARI

Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 HESPERIA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 (0) 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111503	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 26.02.2018 MLK Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements	Leikkuvavaltuu happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
----------------------------------	---	---

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k era nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test					Taivutuskoe Bend test										Huom Nb	Päästö Tempering °C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A %	50	80	200	REH / RM	RM * A5			1	2	3	Average	Keskiarvo Average	K5	D = X 1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
010	10801	011	TM	32	416											491				35																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No		Isukoe Impact test		Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom Nb	Päästö Tempering °C						
	K3	°C	1	2	3	Keskiaivo Average	W	1	2	3			Keskiaivo Average	K4	°C	1	2	Keskiaivo Average
030	11038	011	137	-020	106	102	103											

K3: 137=CH-V(J),TX10,CENTRE,LONGIT,KV600

104

K3: 137=CH-V(J),TX10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Puhelin Telephone: 020 5911

Osote Address: PL 93, P.O Box 93

Täten todistamme, että laimutus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3

788410-002

23.02.2018

Received Date Datum Date Date

26.02.2018

MLK

(% ppm)

Analysis % Chemical composition % Zusammensetzung % Composition Chimique % Analysis result %

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № отливки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № пробы	Positio Item Poste Poste Poste	Cekiv Cekiv Cekiv Cekiv Cekiv	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
--	---	--	---	---	----	----	---	---	----	----	---	----

10801 010 18 054 01 0.70 009 006 037 026 005 002

11038 030 19 058 01 0.71 010 004 041 028 004 001

CEQ-C+MN/6+(CR+MO+V)5+(NI+CU)15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Источником на металлургическом комбинате «Раабе Стeel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

MLK

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78841U02	23.02.2018	55366
Customer's order		
1111503		

Consignee
OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer
KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
333 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	45075 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355038P				
010	3.00 1500	3000	10801 011 11 P001	23	2445
			10801 011 12 P002	23	2455
			10801 011 13 P003	23	2450
			10801 011 14 P004	23	2450
			10801 011 15 P005	23	2450
			10801 011 16 P006	23	2455
			10801 011 17 P007	23	2450
			10801 011 18 P008	23	2450
			10801 011 19 P009	16	1700
			*	200	21305
	XD355058P				
030	5.00 1500	3000	11038 011 11 P010	13	2335
			11038 011 12 P011	13	2325
			11038 011 13 P012	13	2320
			11038 011 14 P013	13	2320
			11038 011 15 P014	12	2145
			11038 011 16 P015	12	2145

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 78841U02 23.02.2018 55366
 Customer's order

1111503

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355058P					
030	5.00 1500 3000	11038 011	17 P016	12	2145
		11038 011	18 P017	12	2145
		11038 011	19 P018	12	2145
		11038 011	20 P019	12	2145
		11038 011	21 P020	9	1600
		*		133	23770
CONSIGNMENT TOTAL			***	20	333
					45075

CN	ITEMS
72085390	010
72085299	030